



ARRETE INTERMINISTERIEL N° 0240/CAB.MIN/MINES/01/2014
ET N° 134/CAB/MIN/FINANCES/2014 DU 2-0-2014
PORTANT APPROBATION DE L'AVENANT PC 0180 A LA LISTE DES BIENS
A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE
AU PROFIT DE LA SOCIETE TENKE FUNGURUME MINING SARL
790, Avenue Panda, Ville de Lubumbashi, PROVINCE DU KATANGA

LE MINISTRE DES MINES

ET

LE MINISTRE DELEGUE
AUPRES DU PREMIER MINISTRE,
CHARGE DES FINANCES,

Vu la Constitution, telle que modifiée par la Loi n° 011/002 du 20 janvier 2011 portant révision de certains articles la Constitution de la République Démocratique du Congo du 18 février 2006, spécialement son article 92 ;

Vu la Loi n° 007/2002 du 11 juillet 2002 portant Code Minier ;

Vu la Loi n° 11/011 du 13 juillet 2011, relative aux Finances publiques ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant institution de la Taxe sur la Valeur Ajoutée, telle que modifiée et complétée par l'Ordonnance-Loi n° 13/007 du 23 février 2013 ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 007/2012 du 21 septembre 2012 portant Code des Accises ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 011/2012 du 21 septembre 2012 instituant un nouveau Tarif des droits et taxes à l'importation ;

Vu le Décret n° 038/2003 du 26 mars 2003 portant Règlement Minier ;

Vu l'Ordonnance n° 12/004 du 28 avril 2012 portant nomination des Vice Premiers Ministres, des Ministres, d'un Ministre Délégué et des Vice Ministres ;

Vu l'Ordonnance n° 12/007 du 11 juin 2012 portant organisation et fonctionnement du Gouvernement, modalités pratiques de collaboration entre le Président de la République et le Gouvernement ainsi qu'entre les membres du Gouvernement ;

A large, stylized handwritten signature in black ink, slanted upwards from left to right, located in the bottom right corner of the page.

Vu l'Ordonnance n° 12/008 du 11 juin 2012 fixant les attributions des Ministères ;

Vu le Décret n° 011/42 du 22 novembre 2011 portant mesures d'exécution de l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant Institution de la taxe sur la valeur ajoutée ;

Vu le Décret n° 011/46 du 24 décembre 2011 portant mesures d'application de l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Considérant la requête introduite en date du 04 février 2014 par la société **TENKE FUNGURUME MINING SARL** en vue d'obtenir l'approbation de l'avenant n° **PC 0180** à sa liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié ;

Considérant l'avis favorable de la Commission Interministérielle d'approbation des listes des biens à importer sous le régime douanier privilégié, émis lors de la réunion du 27 février 2014 ;

Considérant la nécessité ;

ARRETEMENT :

Article 1^{er} :

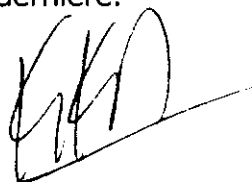
Est approuvé, l'Avenant **PC 0180** à la liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié ci-joint, présenté par la société **TENKE FUNGURUME MINING SARL**, en sa qualité de détentrice des Permis d'Exploitation n° 123, 159, 4728 et 4729 situés dans le Territoire de Lubudi, District de Kolwezi, Province du Katanga et dont références ci-dessous :

- Siège social : 790, Avenue Panda, Ville de Lubumbashi, Province du Katanga ;
- Numéro d'Identification Nationale : 6 – 118 – K30745 D
- Numéro d'enregistrement au Nouveau Registre du Commerce : 7325.

La valeur globale des biens à importer sous le régime douanier privilégié est de **1.064.296,20 USD** (Dollars américains un million soixante-quatre mille deux cent quatre-vingt-seize, vingt cents).

Article 2 :

Conformément à l'article 230 du Code Minier, la société **TENKE FUNGURUME MINING SARL** ne peut transférer les biens, matériels ou équipements importés qu'après en avoir préalablement informé l'Administration des douanes et obtenu une autorisation écrite de cette dernière.





Article 3 :

Toute violation des dispositions du présent Arrêté entraîne la suspension des avantages douaniers et expose la société **TENKE FUNGURUME MINING SARL** au paiement des droits et taxes d'entrée en vigueur sans préjudice des amendes éventuelles.

Article 4 :

Le Directeur Général de la Direction Générale des Douanes et Accises « DGDA » est chargé de l'exécution du présent Arrêté qui entre en vigueur à la date de sa signature

Fait à Kinshasa, le 29 JUL 2014

**LE MINISTRE DELEGUE AUPRES
DU PREMIER MINISTRE,
CHARGE DES FINANCES**

Patrice KITEBI KIBOL MVUL

LE MINISTRE DES MINES

Martin KABWELULU

Ampliations

- Cabinet du Président de la République
- Cabinet du Premier Ministre
- Cabinet du Ministre des Mines
- Cabinet du Ministre des Finances
- Cabinet du Ministre de la Défense et Sécurité
- Vice-Ministre des Mines
- Secrétariat Général des Mines
- DGDA
- B.C.C.
- O.C.C.
- ANAPI
- CIALB/Direction des Mines
- Sté TENKE FUNGURUME MINING SARL

ANNEXE

LISTE DES BIENS A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE AU PROFIT DE LA SOCIETE TENKE FUNGURUME MINING SARL (Avenant PC-180)

PHASE: PRODUCTION COMMERCIALE						
SECTION A: PRODUITS ET BIENS NON CONSOMMABLES						
item	Bon De Cde	CENTRE D'UTILISATION ET CATEGORIE	UNITE	QTE	P.U USD	Prix total (USD)FOB
1. ENTRETENIEN INDUSTRIEL						
1	4500603377	COMMANDE DE LEVAGE	Pièce	1	215,85	215,85
2	4500603389	PIECE DE RECHANGE POUR POMPE	Pièce	2	798,69	1 597,38
3	4500603392	JOINT DE POMPE	Pièce	4	115,90	463,60
4	4500603393	CORDE DE NYLON	ROULEAU	4	620,00	2 480,00
5	4500604100	ACCOUPLLEMENT	Pièce	1	953,10	953,10
6	4500604100	ACCOUPLLEMENT	Pièce	1	954,50	954,50
7	4500605789	RÉGULATEUR	Pièce	1	266,04	266,04
8	4500605789	JOINT D'ARBRE DE TRANSMISSION	Pièce	2	2,16	4,32
9	4500594238	ARBRE DE TRANSMISSION STANDARD POUR HAUTE VITESSE	Pièce	1	19 016,70	19 016,70
Sous-Total 1						25 951,49
2. ENTRETENIEN MATERIEL						
10	4500229005	POMPE ACIDE	Pièce	1	47 686,80	47 686,80
11	4500229005	FILTRE A ESSENCE	Pièce	2	11,30	22,60
12	4500229005	PHARE	Pièce	20	131,69	2 633,80
13	4500229005	RESERVOIR	Pièce	3	82,03	246,09
14	4500229005	RELAIS	Pièce	10	5,82	58,20
15	4500346481	CLIGNOTEUR	Pièce	25	36,09	902,25

[Handwritten signature]

16	4500346481	COUVERCLE DE POMPE	Pièce	2	711,55	1 423,10
17	4500346481	COUVERCLE DE ROULEMENT	Pièce	2	2 871,19	5 742,38
18	4500349325	KIT D'ENTRETIEN	Pièce	26	172,25	4 478,50
19	4500349325	DEMARREUR DE MOTEUR	Pièce	3	458,70	1 376,10
20	4500349325	FILTRE DE TRANSMISSION	Pièce	2	26,42	52,84
21	4500585976	BOUCLIER DE SUPPORT	Pièce	2	52,50	105,00
22	4500585976	BOUCLIER DE TOUR	Pièce	2	427,50	855,00
Sous-Total 2						65 582,66
3. INGENIERIE						
23	4500603375	BOÎTE À GARNITURE	Pièce	1	165,00	165,00
Sous-Total 3						165,00
4. LIXIVIATION AGITEE						
24	4500603387	VANNE SPHÉRIQUE	Pièce	2	453,19	906,38
25	4500603387	VANNE SPHÉRIQUE	Pièce	8	935,83	7 486,64
26	4500603387	SOUPAPE PAPILLON	Pièce	2	752,44	1 504,88
27	4500603387	SOUPAPE PAPILLON	Pièce	1	4 495,78	4 495,78
28	4500603387	SOUPAPE PAPILLON	Pièce	2	1 660,60	3 321,20
29	4500603387	ROBINET-VANNE	Pièce	1	3 600,84	3 600,84
30	4500603387	ROBINET-VANNE	Pièce	3	2 530,30	7 590,90
31	4500605034	CONTROLLEUR DE CHAUDIERE	Pièce	16	146,50	2 344,00
32	4500605034	DISPERSANT	KG	736	3,47	2 553,92
33	4500605034	INHIBITEUR, ÉCHELLE	KG	22 000	5,53	121 660,00
34	4500605034	CHLORITE DE SODIUM	LITRE	1 920	1,31	2 515,20
35	4500605035	BIOCIDE	KG	600	15,44	9 264,00
36	4500605035	BIOCIDE	KG	400	10,75	4 300,00
37	4500605035	INHIBITEUR POUR TRAITEMENT D'EAU	KG	368	3,93	1 446,24
38	4500605035	INHIBITEUR, ÉCHELLE	Pièce	1 472	5,78	8 508,16
Sous-Total 4						181 498,14


AVENANT PC180

5. MINE							
39	4500602635	LOGICIEL		Pièce	1	865,14	865,14
40	4500603390	PERCEUSE A MAIN		Pièce	2	187,51	375,02
41	4500605744	FICHE DE VALVE		Pièce	2	3 775,00	7 550,00
42	4500605745	SCELLE MECANIQUE POUR POMPE		Pièce	1	25 452,50	25 452,50
43	4500574627	MATERIEL ET PIECE DE RECHANGE POUR EQUIPEMENT DE MINE		Pièce	1	2 599,00	2 599,00
44	4500574627	MATERIEL ET PIECE DE RECHANGE POUR EQUIPEMENT DE MINE		Pièce	1	766,00	766,00
45	4500574627	MATERIEL ET PIECE DE RECHANGE POUR EQUIPEMENT DE MINE		Pièce	1	10 747,00	10 747,00
46	4500598223	PIECE DE RECHANGE POUR ENTRETIEN D'EQUIPEMENT MINIER		Pièce	800	11,48	9 184,00
Sous-Total 5							57 538,66
TOTAL PRODUITS ET BIENS NON CONSOMMABLES							330 735,95
SECTION B: PRODUITS BIENS CONSOMMABLES							
6. ACIDE SULPHURIQUE							
47	4500605825	SOUDE CAUSTIQUE		KG	100 000	0,56	56 000,00
Sous-Total 6							56 000,00
7. ENTRETIEN INDUSTRIEL							
49	4500602678	TUYAU TORDU DE DECHARGE		Pièce	3	689,26	2 067,78
50	4500602678	BOITIER INFERIEURE POUR ALIMENTATION		Pièce	1	344,97	344,97
51	4500602678	BOITIER D'ALIMENTATION		Pièce	2	326,45	652,90
52	4500602678	BOULON		Pièce	10	23,44	234,40
53	4500602678	GORGE DE L'EMBOUT		Pièce	2	5 842,03	11 684,06
54	4500602678	BOITIER D'EXTENSION		Pièce	1	112,08	112,08
55	4500602678	INSERTION, CRÉPINE		Pièce	2	5 121,53	10 243,06
56	4500602678	REVETEMENT INFERIEURE DE BOITIER D'ALIMENTATION		Pièce	2	101,38	202,76
57	4500602678	DOUBLURE, 150 BOÎTIER D'ALIMENTATION		Pièce	1	102,96	102,96
58	4500602678	REVÊTEMENT, POMPE		Pièce	1	26 332,16	26 332,16
59	4500602678	REVÊTEMENT, POMPE		Pièce	4	7 348,81	29 395,24
60	4500602678	REVÊTEMENT, POMPE		Pièce	16	2 260,74	36 171,84
61	4500602678	REVETEMENT SUPERIEUR DE BOITIER D'ALIMENTATION		Pièce	1	88,87	88,87

62	4500602678	VANNE	Pièce	1	155,07	155,07
63	4500602678	VANNE	Pièce	1	205,78	205,78
64	4500602678	VANNE	Pièce	1	59,32	59,32
65	4500602678	VANNE	Pièce	1	117,93	117,93
66	4500602678	TOURBILLON, 66MM, CL150	Pièce	2	351,70	703,40
67	4500603378	JAUGE D'HUILE	Pièce	2	9,79	19,58
68	4500603381	FILTRE A AIR	Pièce	11	33,59	369,49
69	4500440978	KIT D'ENTRETIEN DE BOBINE	Pièce	1	662,43	662,43
70	4500440978	KIT D'ENTRETIEN DE BOBINE	Pièce	1	333,55	333,55
71	4500440978	KIT D'ENTRETIEN DE CABLE CONNECTEUR	Pièce	8	39,65	317,20
72	4500440978	MANCHE DE CABLE	Pièce	4	7,09	28,36
73	4500440978	KIT D'ENTRETIEN	Pièce	1	1 146,55	1 146,55
Sous-Total 7						121 751,74
8. ENTRETIEN MATERIEL						
74	4500602677	KIT D'ENTRETIEN POUR CATERPILLAR	Pièce	6	64,05	384,30
75	4500603383	FILTRE, CARBURANT	Pièce	10	35,59	355,90
76	4500603383	PHARE	Pièce	2	360,08	720,16
77	4500604022	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	1	699,23	699,23
78	4500604022	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	1	706,45	706,45
79	4500604084	PIECE DE RECHANGE POUR VERMEER	Pièce	76	269,04	20 447,04
80	4500604084	PIECE DE RECHANGE POUR VERMEER	Pièce	5	651,78	3 258,90
81	4500604084	BOULON	Pièce	992	3,53	3 501,76
82	4500604084	BOULON	Pièce	2 700	5,80	15 660,00
83	4500604084	BOULON A TÊTE HEXAGONALE	Pièce	260	23,18	6 026,80
84	4500604084	PIECE DE RECHANGE POUR VERMEER	Pièce	1	244 913,63	244 913,63
85	4500604084	PIECE DE RECHANGE POUR VERMEER	Pièce	7	315,95	2 211,65
86	4500604084	BOULON HEXAGONAL	Pièce	290	6,51	1 887,90
87	4500604084	ÉCROU	Pièce	85	0,42	35,70
88	4500604084	PIECE DE RECHANGE POUR VERMEER	Pièce	2	162,10	324,20

[Handwritten signature]

89	4500604084	PIECE DE RECHANGE POUR VERMEER	Pièce	193	116,18	22 422,74
90	4500604084	PIECE DE RECHANGE POUR VERMEER	Pièce	18	1 798,82	32 378,76
91	4500604084	CHAINE DE PIGNON	Pièce	2	6 080,22	12 160,44
92	4500604084	STABILISATEUR	Pièce	2	4 629,24	9 258,48
93	4500604084	PIECE DE RECHANGE POUR VERMEER	Pièce	6	103,75	622,50
94	4500604084	COMMUTATEUR	Pièce	3	16,76	50,28
95	4500604084	PIECE DE RECHANGE POUR VERMEER	Pièce	800	0,52	416,00
96	4500605748	DÉCLENCHEUR	Pièce	1	1 033,41	1 033,41
97	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	8	13,38	107,04
98	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	16	9,55	152,80
99	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	6	1,65	9,90
100	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	2	1 333,87	2 667,74
101	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	1	34 065,22	34 065,22
102	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	1	1 501,35	1 501,35
103	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	3	949,42	2 848,26
104	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	1	46,66	46,66
105	4500605748	JOINT TORIQUE	Pièce	12	1,58	18,96
106	4500605748	JOINT TORIQUE HYDRAULIQUE	Pièce	8	1,41	11,28
107	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	12	1,72	20,64
108	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	3	302,40	907,20
109	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	16	124,83	1 997,28
110	4500605748	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	4	94,65	378,60
111	4500605784	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	12	91,46	1 097,52
112	4500606655	ROULEMENT DE ROUE ARRIERE	Pièce	12	72,51	870,12
113	4500606655	SUPPORT RADIATEUR	Pièce	10	11,16	111,60
114	4500606655	FILTRE, AIR	Pièce	46	21,76	1 000,96
115	4500606655	FILTRE DE RENIFLARD	Pièce	10	29,08	290,80
116	4500606655	FILTRE HUILE	Pièce	47	11,07	520,29

AVENANT N° C180

117	4500606655	FILTRE	Pièce	10	116,23	1 162,30
118	4500606655	JOINT D'ETANCHEITE	Pièce	16	0,94	15,04
119	4500606655	PIECE DE RECHANGE POUR CAMION	Pièce	30	8,35	250,50
120	4500606655	PIECE DE RECHANGE POUR CAMION	Pièce	42	2,35	98,70
121	4500606655	PIECE DE RECHANGE POUR CAMION	Pièce	7	18,11	126,77
122	4500606655	PIECE DE RECHANGE POUR CAMION	Pièce	10	45,40	454,00
123	4500597305	ROULEMENT	Pièce	1	388,50	388,50
124	4500597305	POMPE	Pièce	1	17 981,28	17 981,28
125	4500597305	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	1	3 507,46	3 507,46
126	4500597305	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	2	7,10	14,20
127	4500597305	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	4	168,37	673,48
128	4500597305	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	4	27,66	110,64
129	4500597305	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	200	13,16	2 632,00
130	4500597305	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	2	17,37	34,74
131	4500597305	PIECE DE RECHANGE POUR CATERPILLAR	Pièce	40	7,18	287,20
Sous-Total 8						455 837,26

9. EXTRACTION CHARGEMENT ET TRANSPORT MINERAIS

132	4500411658	CYLINDRE A AIR	Pièce	2	354,72	709,44
133	4500411658	ALTERNATEUR	Pièce	1	1 968,30	1 968,30
134	4500470091	PIECE DE RECHANGE POUR GRUE	Pièce	1	4 948,33	4 948,33
135	4500470091	KIT DE REPARATION POUR GRUE	Pièce	1	341,57	341,57
Sous-Total 9						7 967,64

10. LOGISTIQUE

136	4500605057	BOTTES, SÉCURITÉ	PAIRE	1	29,90	29,90
137	4500605057	SALOPETTE A USAGE UNIQUE	Pièce	10 000	7,83	78 300,00
138	4500605057	GANTS A USAGE UNIQUE	JEU	1 000	4,50	4 500,00
139	4500605057	GANTS DE PROTECTION	PAIRE	127	4,65	590,55
140	4500605057	CORDE, SÉCURITÉ	Pièce	90	26,27	2 364,30
141	4500605057	COMBINAISON DE PLUIE	Pièce	300	5,52	1 656,00
142	4500605057	GILET DE SÉCURITÉ	Pièce	400	2,56	1 024,00

143	4500605062	BOTTES, SÉCURITÉ	PAIRE	1	10,86	10,86
144	4500605062	BOTTES, SÉCURITÉ	PAIRE	200	17,64	3 528,00
Sous-Total 10						92 003,61
TOTAL PRODUITS ET BIENS CONSOMMABLES						733 560,25
TOTAL GENERAL						1 064 296,20

Vu pour être annexé à l'Arrêté Interministériel n° 234/U...../CAB.MIN/MINES/01/2014 et n° 134/H...../CAB. MIN/FINANCES/2014 du 23 JUL 2014 portant approbation de l'avenant n° PC-180 à la liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié au profit de la Société **TENKE FUNGURUME MINING Sari**.

Fait à Kinshasa, le 29 JUL 2014

**Le Ministre Délégué auprès du Premier Ministre,
Chargé des Finances**

Patrice KITEBI KIBOL MVUL

Le Ministre des Mines

Martin KABWELULU